

ANNONCES LEGALES
Ministère de la Guerre
Service du Couchage et de l'habillement
ADJUDICATION A PARIS
(Hôtel des Invalides)
Le Lundi 30 Juin 1913
FOURNITURE
de Moutons pour uniformes et sous-officiers rengagés
1500 Comédies ou bois de chèvre
1500 Tableaux ou bois de chèvre
1500 Tables - Toilettes en bois de chèvre
1500 Vestons ou bois courtés
1500 Chapeaux en bois courtés
S. LOTS
Le cahier des charges peut être consulté dans les bureaux des Sous-Intendants Militaires chargés du Service du Couchage ou du chef-lieu de chaque corps d'armée.
La date extrême de dépôt des plombs exigés est fixée au 15 Juin 1913.
En cas d'insuccès, réadjudication le 15 Juillet 1913 ; Dans le cas contraire, les plombs des candidats nouveaux le 8 Juillet 1913.
Pour tous autres renseignements consulter l'office. 3477
Ministère de la Guerre
Service de l'Habillement
Concours restreint A PARIS
(Hôtel des Invalides)
Le Mercredi 18 Juin 1913
FOURNITURE
15-207 Equipements complets en tissu de coton filé
Il peut être pris connaissance du cahier des charges dans les bureaux des Sous-Intendants Militaires chargés du Service de l'Habillement au chef-lieu de chaque corps d'armée.
Les modèles types peuvent être consultés au dépôt des prototypes, boulevard des Invalides, 5, à Paris.
La date extrême de dépôt des plombs exigés est fixée au 12 Juin 1913.
Pour tous autres renseignements consulter l'office. 3476
Immeubles à Vendre
A VENDRE Terrains
proposés à MAISONS D'EM-
FLOYES, à Thumesnil, près
gare porte d'ARTS, MATHIAS,
Square Wavrin (Nord).

VILLE DE LILLE
Faubourg des Postes
BUE DE MARQUILLIES
ATELIER
à usage de forge et de construc-
tion-mécanique avec 2276 m²
de terrain.
Fonds de Commerce
d'entreprise de plâtres de font-
taine, exploitée par la société
MOREAU-MARTIN et Cie s. a.
matériel.
A ADJUGER
EN UN SEUL LOT
Le JEUDI 5 JUIIN 1912, à trois
heures précises, en la mairie de
Loos-lez-Lille.
Pour renseignements s'adres-
ser à :
M. Paul FREMAUX, Syndic
Liquidateur, 13, rue Solferino,
à Lille.
Et à M. MATHIAS, Notaire,
1476
Etude de M. VANDEWALLE,
Avoûé à Lille.
A VENDRE
par suite de liquidation judi-
ciaire
Commune de Lamborsart
Article 1^{er}
Un
Grand Etablissement
à usage de brasserie dite «Bras-
serie Saint-Antoine», situé sur
Nouvelle, érigé sur un terrain
d'une contenance totale
2830 mètres carrés 35 décimi-
tales, en ce compris 150
mètres de sol de rue.
MISE A PRIX : 60.000 fr.
Article 2^o
Le Matériel
Qui est rattaché audit
établissement.
MISE A PRIX : 10.000 fr.
Article 3^o
Un Terrain Industriel
situé rue Nouvelle, d'une con-
tenance d'environ 877 mètres
carrés y compris 208 mètres de
sol de rue.
MISE A PRIX : 4.000 fr.
Article 4^o
Une Propriété
située rue de Lille, 1, avec 4
ares 70 centiares de terrain, com-
prenant deux maisons, à usage
de magasin, et un terrain, sous
l'enseigne « Au Réveil Matin »,
et l'usine située dans la cour.
MISE A PRIX : 4.000 fr.
L'adjudication aura lieu le
MERCREDI 4 JUIIN 1913, à 9
heures et demi du matin, à l'au-
dience des créances du tribu-
nal civil de Lille, au Palais de
Justice, en présence de M. le
Juge en chef, et sera précédée
de la lecture des conditions de
vente qui par ministère d'a-
voûé.

OFFRES ET DEMANDES
d'emplois
Tiges piquées
On demande de suite chez M.
Billet, ouvrier à Béthune, un
COUPEUR DE MESURE et PA-
TINIER, travail assidu,
habitué de se présenter sans
bonnes références. 3479
Grands Vins d'Anjou
Coteaux du Layon
Vins de qualité excellente
V. BIRNBAUM, Propriétaire
Boulevard de l'Éclair, Marignol-
les-Bains (Maine-et-Loire). Extri-
ctions adressées contre 0,60 en
timbres. no. 3357
AVIS DIVERS
N'ENTREPRENEZ RIEN
sans vous renseigner
à l'OFFICE des BÉNÉVOLES
123, rue des Postes, Lille
Téléphone 50-50
Empêchez les mauvaises affaires.
Signalez les bonnes.
RENSEIGNEMENTS SUR TOUT
no. 3356
RETARDS ET ÉPOUSES
L'AVOUCÉ GUYELLE
PRATIQUES
S. G. D. G.
PRIX : 25 francs
A. HENNO, fabric
83, rue Boucher-de-
Perthes
ROUBAIX. no. 3138
Dans tous les Cas
CONSULTEZ DE SUITE
M. GAUQUIÉ
Sage - Femme de 1^{re} classe de
la Faculté de Médecine de
Lille, 55, boulevard
de la République, Lille.
de neuf heures à sept heures.
Maison spéciale
d'Accouchement
reçoit pensionnaires à tou-
te époque et charge dis-
posément des enfants
no. 3112
M. MARIE-LOUISE
CARTOMANCIENNE Diplômée,
recherche les plus difficiles,
consultation sur tout mail,
consultation sur tout mail,
consultation sur tout mail,
166 Trinité, Correspondance
no. 3113

SPECIALITE de SALLES de BAINS
ENTREPRISE D'INSTALLATION DE GAZ & D'EAU
COUPEURS DE TUBES
FILTRES
WATER-CLOSETS
Complètes à Eau et à Gaz
TÉLÉPHONE
21-78
BOCS DE GAZ tous systèmes
MANCHONS
ÉTIERS en plus et en fonte
Cabinets de Toiletes
Albert MATRAU
LILLE -- 65, Rue de Béthune, 65 -- LILLE
Service de Tramways, ligne D, à 3 minutes de la Gare
no. 3149

Vos Lunettes
vous donneront toute satisfaction
en vous adressant chez l'opticien
BONVALOT
LILLE 79, Rue Esquermoise (Au Nègre)
(près la rue Beuse).
Catalogue N° 4 envoyé gratuitement.
no. 3364

AU PETIT LOUVRE
190, rue Léon-Gambetta, LILLE
MAISON SPÉCIALE DE BONNETERIE
Ganterie, Chemiserie, Lingerie, Corsets, Gravures
ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE et VENTE
à prix réduits
Commandez vos Imprimés
à l'Imprimerie Commerciale et Administrative
DU PROGRÈS DU NORD
27, Rue de Béthune, LILLE
Circulaires Programmas
Jeunees Avis. Naissance
Registres Prix - Contrats
Tarifs Brochures
Factures Titres de Lettres
Mondats Avis de Mariage
LETTRES MORTUAIRES
demandé à l'Imprimerie gratuite dans LE PROGRÈS DU NORD
PROSPECTUS AFFICHES
en tous genres de tous formats
Travail soigné - Livraison rapide

DOUCHES, ENÉMAS
Injecteurs irrigateurs
Appareils pour usage médical
Pêche à l'écoulem?
C.-J. VIVIEZ
La grande maison de bandages
66, rue Esquermoise, 66, LILLE
Boulevard franco et téléphone
no. 3152
Imprimerie du PROGRÈS DU
NORD, Prospectus à bas prix.
MALADIES DE LA PEAU
TRAITEMENT par le Docteur LENOIR
Dermite-Spécifique
C'est un traitement curatif, et radica-
le de toutes les affections de la
Peau et de la Gorge
Chenilles, Der-
matites, Eczéma,
Alopecie, etc.
sur les PLÂQUES et ULCÈRES
verruqueux.
Ce traitement qui a été
essayé dans les Hôpitaux et
présenté à l'Académie de
Médecine, ne dérange pas de
travail et produit une amélio-
ration rapide.
Consultations gratuites,
22, rue de Valenciennes, Lille, lundi,
mardi, mercredi, de 1 à 4 h.
et par correspondance.
no. 3366

CONTENTIEUX GÉNÉRAL
96, rue Valenciennes, LILLE - Téléph. 11-33
N. CABON et C. de la CHAPELLE
Achat et Recouvrement
à forfait de TOUTES GRANDES
RÉPÉTITIONS de PREMIER ORDRE. - 11^e ANNÉE
no. 3159
MESDAMES
Programme pédagogique
pour l'enseignement de l'écriture
et de la comptabilité. Ce programme
est divisé en deux parties : la première
est destinée aux élèves de l'école
primaire et la seconde aux élèves
de l'école secondaire.
no. 3160

LE DÉPURATIF VÉGÉTAL
préparé par Madame DEBRAY
Herboriste, Sage-Femme de 1^{re} classe
5, Rue de Carvin, 5, Lille
guérit toutes les affections de la PEAU et du SANG
Prix de la Boîte, 0 fr. 60 ; par poste, 0 fr. 65
no. 3177
E. HUYGE
dit Ponthieu
LILLE
LITS POUR HOPITAUX
de qui on le désire. 347. Royal St. à M. de
MARBAILL, 30, pl. St-Georges, Paris.
3391

LA COMPAGNIE SINGER
MACHINES A COUDRE
LILLE 97, RUE LÉON-GAMBETTA
ROUBAIX 20, GRAND-RUE, 20
TOURCOING 50, RUE CARNOT, 50
GRANDS PRIX 7 GRANDS PRIX
Paris 1900 - Bruxelles 1910 Saint-Louis 1904
SE MÉFIER DES CONTREFAÇONS ALLEMANDES
Exiger le nom Singer sur le bras et le bâti de la machine
LIVRAISON FRANCO PARTOUT; APPRENTISSAGE GRATUIT

LE BON GÉNIE
4, rue de Vieux-Marché-aux-Moutons, LILLE
 VEND DE TOUT A CRÉDIT
au MÊME PRIX qu'au COMPTANT
DEMANDEZ CATALOGUE GÉNÉRAL
Laveuse "Le RÊVE"
PAYABLE 1 FR. par semaine ou 5 FR. par mois
CONTENANCE : 70 litres
80 litres
PRIX : 60 francs
75 francs
ESSOREUSES de TOUS SYSTÈMES

UNION des TRAMWAYS (Société Anonyme)
TABLEAU COMPARATIF des RECETTES des SOCIÉTÉS PATRONNÉES
TRAMWAYS de TRACTION LONGUEUR ANNÉES MOIS d'AVRIL EXERCICE
du réseau sociales 1913 1912 1910 1912
TIFLIS Électrique 28,5 kilom. 16 Mars et 16 Mars 266.150 55 284.376 58 630.800 27 455.954 43
(Style russe) 1^{er} janvier et 31 été. 165.498 85 163.492 57 636.442 39 500.169 42
KHARKOFF Animo 10 k. 150 1^{er} janvier et 31 été. (Style russe) 38.910 25 38.475 45 146.332 65 148.345 55
MALAGA Électrique 20 k. 346 1^{er} janvier et 31 été. 67.112 09 62.914 49 488.735 28 414.677 05
OREL (Tramw. élect.) 11 k. 800 1^{er} janvier et 31 été. 14.885 00 18.631 97 177.017 67 163.396 58
WIERSC Électrique 5 k. 450 1^{er} janvier et 30 juin 25.835 49 20.404 64 230.452 18 196.596 85
Électrique Lille 62 kilom. 1^{er} janvier et 31 été. 174.866 40 165.017 35 704.397 30 624.916 90
Roubaix Tourcoing id. 17 k. 354 1^{er} janvier et 31 été. 47.552 15 22.282 30 72.508 30 75.281 00
N. B. - Le rouble est calculé au cours de 2 fr. 70.
Les recettes des Tramways de Métage figurent en Pustulas.
(xx) Paques en Avril 1912.
3475

Les Deux Cousines
par M. Georges de BOISFORET
Pour lui, - il l'a déclaré - elle est une
étrangère.
Il ne m'appartient pas de le juger, mais il
aura plus tard, - et c'est à souhaiter - un
rude compte à régler avec sa conscience.
- Il habite toujours rue Marguerite.
- Toujours.
- Et la pensée qu'il possède un petit-fils
à qui il n'a rien dit, son cœur.
- N'importe.
- Non.
- Et grâce au ciel - Simone, lorsqu'il se
sent débordé comme une fille perdue, n'a
rien dit à la Châtaigneraie de Brèves
qui l'ont recueillie. Dieu sait de quelle
manière.
- Une maison traversée Frédéric.
- Sa raison d'être est obscure.
- Il est, en héritant la tête ;
- Tout cela est arrivé par ma faute. Je
suis un grand coupable.
- Et puis, brusquement, comme l'exécra-
tion personnellement machinisme son regard
dans le chambre froide et nue ;
- Tu vas me laisser... Ces murs dé-
lavés doivent étonner de la présence par-
ticulière d'un être humain. Sache que la loca-
tion, id., a un chiffre exorbitant.
- C'est de payer pendant de l'habitation que

comme on s'amusait avec les toutes petites
filles. Pourtant elle était femme et lorsque
le regard de ses grands yeux profonds se
posait sur moi, je frissonnais longuement.
Mais je ne savais pas encore... Ce n'est que
plus tard - trop tard, hélas ! - que j'ai
compris...
- Oui - trop tard, tu viens de le dire.
Dans la vie il ne devrait simer seulement
qui vous aime... ou qui est susceptible de
vous aimer...
- Mais un philosophe n'a-t-il pas déclaré :
Le cœur a des raisons que la raison ne com-
prend pas...
- On n'est pas maître de sa propre desti-
née...
- Pourquoi a-t-il tenu que cette femme -
qui a brie tous tes espoirs - se trouvait
sur la route ?
- Tais-toi... ne parle pas ainsi !
- Pour quel motif ?
- Est-ce à toi de le déterminer... Ne l'ai-je
pas entendu la maudire pour sa déolation qu'elle
e et semée dans ton existence...
- Oui... c'est vrai... je l'ai maudie...
J'étais fou alors...
- J'ignorais que - elle aussi - elle était
malheureuse, plus malheureuse que moi en-
core...
- Voyons, que dis-tu ? Ce sont là -
pour moi - des phrases vides de sens... des
phrases incompréhensibles... En quoi peut-
elle être malheureuse... plus malheureuse
que toi encore ?
- Écoute, frère. Il est des choses... que
tu ne soupçonnes pas et qui - il n'y a pas
longtemps - m'ont été révélées à moi-même...
- Jadis, j'ai accusé Marcelle de s'être jouée
de moi ostensiblement...
- Alors je ne savais pas...
- Non, je ne savais pas que son père -
dans un but qui m'échappe - avait été

l'ingénieur posa sur son frère un regard
avec lui.
Et depuis, jamais plus tu ne l'as recon-
tré ?
- Jamais plus...
- Et Marcelle... avant de quitter la Fran-
ce, tu l'as revue ?
- Non.
- C'est étonnant... elle avait eu de moi
des nouvelles...
- Si je l'avais revue... je ne serais pas
parti...
- Je n'en aurais pas pu...
- Je l'aime - vois-tu - comme un insecte
au...
- Mon malheur est définitif...
- Il n'y a que dans les romans où l'homme
est doté de toutes les qualités... capable de
tous les héroïsmes, de tous les renoncements...
- Dans la vie réelle, les choses se passent
différemment...
- Quand en sime une femme qui vous aime,
vous l'écoutez pas d'autre voix que celle
de la passion...
- L'on ne reste pas impunément l'un à côté
de l'autre...
- Aurais-je pu toujours répondre de moi ?
Vainement, Marcelle m'aurait supplié
peut-être...
- Tu as peur...
- Peur de la folie qui parfois m'entraîne à
mon...
- J'ai compris que et je ne m'étais pas
entre elle et moi - une barrière, et je ne te
rejoignais pas ici, fatalement, un jour, je
succomberais à la tentation...
- Alors je me suis senti, cette evening de
me retrouver en sa présence, dans la ré-
volte, comme un dément.
- Oui, je me rappelle. Nous nous assis-